

VERLEIHUNGS-URKUNDE AWARD CERTIFICATE

Nr./ No. 4-7/11 (Version 02)



Der Güteausschuss der Gütegemeinschaft Schlösser und Beschläge e.V. verleiht aufgrund des vorliegenden Prüfberichtes gemäß RAL-GZ 607/3 dem Dreh- und Drehkippschlag:

Based upon the test report according to RAL-GZ 607/3 which has been released by the quality assurance commission of the quality assurance association of locks and hardware hereby awards the Turn- and Tilt/Turn hardware:

ACCADO tilt and turn hardware

der Firma: ACCADO Kilit Sistemleri Aksesuar Yapi Malzemeleri
the company: Sanayi ve Ticaret A.S.
Organize Sanayi Bölgesi 2. Etap
TR-07040 Antalya

im Rahmen der Mitgliedschaft bei der Gütegemeinschaft Schlösser und Beschläge e.V., das von RAL (Deutsches Institut für Gütesicherung und Kennzeichnung e.V.) anerkannte Gütezeichen Schlösser und Beschläge mit der Inschrift „Dreh- und Drehkippschläge“

as part of membership of the Gütegemeinschaft Schlösser und Beschläge e.V., the RAL-quality label shown below, having been recognized by the German RAL Institute for Quality Assurance and labelling „Turn- and Tilt/Turn hardware“

geprüft nach RAL-GZ 607/3, Ausgabe 12.2017

certified according to RAL-GZ 607/3, version 12.2017

EN 13126-8:2017 H2 – 100 – 4 – 1 300 x 1 200

Die Führung des Zeichens Nr. 4-7/11 setzt die Einhaltung und Überwachung nach dieser Güte- und Prüfbestimmung voraus. Grundlage ist der Prüfbericht Nr. 4-7/11, 20-65/11, 4-7/11.116, 41-4/17 sowie die positive Bewertung vom 16.07.2018 und 12.05.2021 des PIV.

Permission of using this RAL quality label no. 4-7/11 is based on the surveillance and the quality- and testing instructions.

The basis is test report no. 4-7/11, 20-65/11, 4-7/11.116, 41-4/17

as well as the positive evaluation dated 16.07.2018 and 12.05.2021 by PIV.

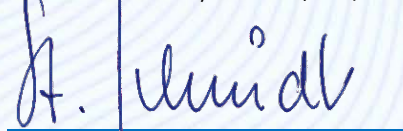
Erstausstellung der Verlängerung 18.05.2021. Die Gültigkeit endet am 31.12.2026.

First issue of the extension 18.05.2021. End of the validity 31.12.2026.

Diese Urkunde hat insgesamt 1 Seite und ersetzt die Urkunde 4-7/11 (Version 01) vom 19.07.2018.

This certificate has a total of 1 page and replaces the certificate 4-7/11 (version 01) from 19.07.2018.

D-42551 Velbert, 18. Mai/ May 2021



Geschäftsführer
Managing Director

PIV-Konformitätsbescheinigung

PIV-Verification of Conformity

zur Austauschbarkeit von RAL-Beschlägen nach RAL-GZ 607/3, Ausgabe 12.2017
 Notes on interchangeability of RAL-Fittings according to RAL-GZ 607/3, version 12.2017

Verleihungsurkunde Nr.: 4-7/11 (Version 02)
 RAL-Certificate no.:

Inhaber des RAL – Gütezeichens: ACCADO Kilit Sistemleri Aksesuar Yapi Malzemeleri
 Holder of the RAL - Label: Sanayi ve Ticaret A.S.
 Organize Sanayi Bölgesi 2. Etap
 TR-07040 Antalya

Produkt: ACCADO tilt and turn hardware
 Product:

lfd. Nr. no.	Eigenschaft Characteristic	Technische Regeln Technical rules	Austauschbarkeit Interchangeability
1	Widerstandsfähigkeit gegen Windlast/ resistance to wind load	Vergleichende Prüfung auf kalibriertem Prüfstand; Prüfformat gemäß ursprünglicher Ersttypprüfung (ITT)/ comparative testing on calibrated test rig, test quality acc. to original test (ITT)	ja, bei positiven Ergebnissen; Klassen gleich oder besser/ yes, at positive results, accuracy classes similar or higher
2	Widerstandsfähigkeit gegen Schneelast/ resistance to snow and permanent load	nicht vorhanden/ not available	nein/ no
3	Brandverhalten/ reaction to fire	nicht vorhanden/ not available	nein/ no
4	Schutz gegen Brand von außen/ external fire performance	nicht vorhanden/ not available	nein/ no
5	Schlagregendichtheit/ water tightness	Vergleichende Prüfung auf kalibriertem Prüfstand; Prüfformat gemäß ursprünglicher Ersttypprüfung (ITT)/ comparative testing on calibrated test rig, test quality acc. to original test (ITT)	ja, bei positiven Ergebnissen; Klassen gleich oder besser/ yes, at positive results; accuracy classes similar or higher
6	Gefährliche Substanzen/ dangerous substances	nicht vorhanden/ not available	nein/ no
7	Stoßfestigkeit/ impact resistance	Vergleichende Prüfung auf Prüfstand; Prüfformat gemäß ursprünglicher Ersttypprüfung (ITT)/ comparative testing on test rig, test quality acc. to original test (ITT)	ja, bei positiven Ergebnissen; Klassen gleich oder besser/ yes, at positive results; accuracy classes similar or higher
8	Tragfähigkeit von Sicherheitsvorrichtungen/ load-bearing capacity of safety devices	Vergleichende Prüfung/ comparative test	ja, bei positiven Ergebnissen/ yes, at positive results
9	Fähigkeit zur Freigabe/ ability to release	nicht vorhanden/ not available	nein/ no
10	Schallschutz/ acoustic performance	ja, unter Berücksichtigung von lfd. Nr. 13/ yes, in consideration of lfd No. 13	ja/ yes

PIV-Konformitätsbescheinigung

PIV-Verification of Conformity

lfd. Nr. no.	Eigenschaft Characteristic	Technische Regeln Technical rules	Austauschbarkeit Interchangeability
11	Wärmedurchgangskoeffizient/ thermal transmittance	kein Einfluss/ no influence	ja/ yes
12	Strahlungseigenschaft/ radiation properties	kein Einfluss/ no influence	ja/ yes
13	Luftdurchlässigkeit/ air permeability	Vergleichende Prüfung auf kalibriertem Prüfstand; Prüfformat gemäß ursprünglicher Ersttypprüfung (ITT)/ comparative testing on calibrated test rig, test quality acc. to original test (ITT)	ja, bei positiven Ergebnissen; Klassen gleich oder besser/ yes, at positive results; accuracy classes similar or higher
14	Bedienungskräfte/ operating forces	Vergleichende Prüfung mit kalibriertem Prüfmittel; Prüfformat gemäß ursprünglicher Ersttypprüfung (ITT)/ comparative testing with calibrated test equipment, test quality acc. to original test	ja, bei positiven Ergebnissen; Klassen gleich oder besser/ yes, at positive results; accuracy classes similar or higher
15	Mechanische Festigkeit/ durability	ja/ yes	ja, bei vergleichbarer Befestigung der tragenden Beschlagteile/ yes, with comparative fixing of bearing fitting parts
16	Lüftung/ ventilation	kein Einfluss/ no influence	ja/ yes
17	Durchschusshemmung/ bullet resistance	nicht vorhanden/ not available	nein/ no
18	Sprengwirkungshemmung/ explosion resistance	nicht vorhanden/ not available	nein/ no
19	Dauerfunktion/ resistance to repeated opening and closing	ja/ yes	ja/ yes
20	Differenzklimaverhalten/ behaviour between different climates	kein Einfluss/ no influence	ja/ yes
21	Einbruchhemmung/ burglar resistance	nicht vorhanden/ not available	nein/ no

Die Beurteilung der Ergebnisse, die Austauschbarkeit, sowie deren Verwendbarkeit im Rahmen der EN 14351-1 liegt in der Verantwortung des Fensterherstellers bzw. in den vertraglichen Bedingungen des Systemgebers bei Shared- oder Cascading-Systemen.

Die Beschlagsysteme müssen alle Anforderungen des Zertifizierungsprogramms RAL-GZ 607/3 erfüllen.

Die Beschläge und die Befestigungssysteme müssen technisch vergleichbar sein (Siehe Definition in RAL-GZ 607/3).

Die Leistungsmerkmale (zulässiges Flügelgewicht und Zyklenzahl) des ersetzenden Beschlagsystems müssen mit dem bei der Ersttypprüfung gemäß EN 14351-1 verwendeten Beschlagsystems mindestens gleichwertig sein.

Eine Austauschbarkeit von zertifizierten Beschlagsystemen ist bei Einhaltung dieser Regeln für Bauelemente nach EN 14351-1 gegeben, für die bereits ein Nachweis nach EN 1191 vorliegt.

The assessment of the results, the exchangeability and their use within the scope of EN 14351-1 lies within the responsibility of the window manufacturer and/or in the terms of contract of the system manager in the case of shared- or cascading-systems.

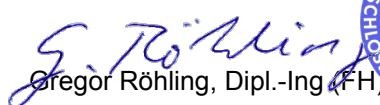
The fittings systems must meet all of the requirements of the given certification program RAL-GZ 607/3.

The fittings and fastening systems must be technically comparable (See definitions in RAL-GZ 607/3).

The performance features (permissible leaf weight and number of cycles) of the fittings system to be replaced must be at least equivalent to the fittings system used for the initial type test according to EN 14351-1.

An exchangeability of certified fittings systems is given if these rules for structural elements according to EN 14351-1, for which proof already exists according to EN 1191, are observed.

D-42551 Velbert, 18. Mai/ May 2021


Gregor Röhling, Dipl.-Ing. (FH)

